

LA COMPRENSIÓN AUDITIVA EN LA ENSEÑANZA DEL IDIOMA INGLÉS DESDE EL TRATAMIENTO DIDÁCTICO DE MATERIALES AUDIOVISUALES

COMPRENSIÓN AUDITIVA EN INGLÉS DESDE EL TRATAMIENTO DE MATERIALES AUDIOVISUALES

AUTORES: Rosemary López Palomares¹Michel Enrique Gamboa Graus²Luis Manuel Ferrás Mosquera³DIRECCIÓN PARA CORRESPONDENCIA: (lopezpalomaresr@gmail.com)

Fecha de recepción: 22-10-2021

Fecha de aceptación: 29-10-2021

RESUMEN

El aprendizaje de una segunda lengua específica se ha convertido en una necesidad imperiosa para los profesionales de hoy en día. En este artículo se analizan las limitaciones prácticas de los estudiantes seleccionados en las carreras universitarias para el desarrollo exitoso de sus habilidades lingüísticas en inglés, particularmente la comprensión auditiva. Se consideraron referencias teóricas del proceso de enseñanza-aprendizaje en los Cursos Básicos de Nivel A2 (Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas). Estos llevaron a proponer un procedimiento específico para el desarrollo gradual de la comprensión auditiva basado en el tratamiento didáctico de materiales audiovisuales. Los miembros de la muestra fueron los 21 profesores activos del Centro de Idiomas y alumnos de diversas carreras de la Universidad de Las Tunas. Los resultados de la aplicación revelaron un desarrollo positivo de las habilidades. También se destacó el valor práctico de los medios audiovisuales utilizados.

PALABRAS CLAVE: Inglés; enseñanza; habilidades; comprensión auditiva.

LISTENING COMPREHENSION IN ENGLISH LANGUAGE TEACHING FROM THE DIDACTIC TREATMENT OF AUDIO-VISUAL MATERIALS

ABSTRACT

Learning a second specific language has become an imperative necessity for today's professionals. This article analyzes the practical limitations of selected students in university careers for the successful development of their English language skills, specifically listening comprehension. Theoretical references

¹ Licenciada en Educación, especialidad Lenguas Extranjeras. Profesora del Centro de Idiomas de la Universidad Las Tunas, Cuba. E-mail: lopezpalomaresr@gmail.com.

² Licenciado en Educación, especialidades Matemática-Computación y Lenguas Extranjeras (Inglés). Doctor en Ciencias Pedagógicas. Centro de Estudios Pedagógicos de la Universidad de Las Tunas, Cuba. E-mail: michelgamboagraus@gmail.com. ORCID: <http://orcid.org/0000-0003-3704-9927>

³ Doctor en Ciencias Pedagógicas. Profesor del Departamento Pedagogía-Psicología de la Universidad de Las Tunas. E-mail: luismferrras@gmail.com. ORCID: <http://orcid.org/0000-0003-1096-4949>

were considered from the teaching-learning process in the Basic Courses of Level A2 (Common European Framework of Reference for Languages). These led to propose a specific procedure for the gradual development of listening comprehension based on the didactic treatment of audiovisual materials. Sample members were the 21 active teachers of the Language Center and students from varied careers at Las Tunas University. Application results revealed positive skills development. The practical value of the audiovisual media used was also highlighted.

KEYWORDS: English; teaching; skills; listening comprehension.

INTRODUCCIÓN

La revolución de los medios de comunicación, en los últimos años, ha provocado que los límites geográficos se hayan difuminado y ya no supongan una barrera en la comunicación y la interacción entre personas. Actualmente se vive en una sociedad cada vez más internacional y globalizada debido a la incursión y el rápido desarrollo de las tecnologías de la información y la comunicación. En consecuencia, hoy la comunicación entre personas de diferentes países y culturas es más fácil e inmediata. Al mismo tiempo, el conocimiento y manejo de una segunda lengua es esencial en este nuevo contexto social.

Las universidades del siglo XXI deben caracterizarse por darle respuesta a los problemas sociales, así como por su contribución a la autoformación de seres humanos capaces y responsables de su función social. En este sentido, se aspira a: “Formar con calidad y rigor el personal docente que se precisa en cada provincia y municipio para dar respuesta a las necesidades de los centros audiovisuales de los diferentes niveles de enseñanza” (Partido Comunista de Cuba, 2017, p.22). Al respecto, perfeccionar la enseñanza del inglés, y contribuir a la formación de profesionales integrales, son necesidades para la universidad cubana actual.

En correspondencia con lo anterior, el Estado cubano “promueve la cultura (...) se fundamenta en los avances de la ciencia, la creación, la tecnología y la innovación (...) el cultivo del arte y la capacidad para apreciarlo” (Consejo de Estado, 2019, p.4). En esta misma dirección, desde la Conferencia Nacional del Partido Comunista de Cuba (2012) se aspira a “aprovechar las ventajas de las tecnologías de la información y las comunicaciones, como herramientas para el desarrollo del conocimiento” (Citado en Del Valle, 2013, p.4).

El Ministerio de Educación Superior (MES), se ha planteado “incorporar gradualmente a los planes de estudio de todas las carreras la aprobación del dominio del nivel intermedio del idioma inglés equivalente al B1 como requisito de graduación de los estudiantes (...) a partir del Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (MCERL)” (Ministerio de Educación Superior, 2019, p.1). En correspondencia, la política de perfeccionamiento de la enseñanza del inglés en la Educación Superior cubana se propone lograr, de

manera gradual y creciente, egresar profesionales competentes en el dominio de dicho idioma.

La comprensión auditiva juega un papel central y predominante en el proceso de aprendizaje de una lengua. En tal sentido, “precede la producción (...) del aprendizaje de un idioma y no puede haber producción a menos que se dé el estímulo lingüístico (linguistic input) y, que éste, a su vez, se convierta en material comprensible (comprehensible intake) para la persona que escucha” (Byrnes, 1984, p. 318). En este sentido, escuchar se convierte en un componente social fundamental para el aprendizaje de una lengua extranjera.

El estudio de la habilidad comprensión auditiva, explica el carácter y la dinámica de funcionamiento de las relaciones entre las personas que hablan este idioma. Al mismo tiempo, se encarga de la evolución de esta a lo largo de la enseñanza del idioma inglés. En correspondencia, constituye un componente imprescindible en la formación de los profesionales de la educación superior.

La observación sistemática al proceso de enseñanza-aprendizaje de los cursos de niveles y en general del Curso Inglés Básico 2, las reuniones metodológicas, el intercambio con especialistas de las asignaturas, los resultados en las preguntas referidas a comprensión auditiva en los exámenes de certificación, las visitas de inspección a clases, así como la experiencia en la enseñanza del idioma inglés, permitió constatar manifestaciones de insuficiencias vinculadas con:

- La calidad en los resultados del aprendizaje de la comprensión auditiva.
- La motivación por el aprendizaje de la comprensión auditiva.
- La coherencia en el tratamiento didáctico de los materiales audiovisuales para el desarrollo de la comprensión auditiva en inglés.
- El contexto en el uso de los materiales audiovisuales para el desarrollo de la comprensión auditiva.

En esta investigación, por tanto, se presentan múltiples contradicciones. Al respecto se destaca la que existe entre las exigencias que se establecen el modelo de formación profesional de las universidades cubanas, en correspondencia con el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas y el estado real de insuficiencias en el desarrollo de la habilidad comprensión auditiva. Los estudiantes deben ser capaces de discriminar entre los diferentes sonidos, comprender el vocabulario y las estructuras gramaticales, interpretar el énfasis y la intención de lo que escuchan. Sin embargo, en contraposición, estos revelan carencias en retener e interpretar lo que escuchan, tanto dentro del contexto inmediato como de un contexto socio-cultural más amplio. De tal forma, se revelan bajos índices de calidad en los resultados del aprendizaje correspondientes a aspectos esenciales de la comprensión auditiva de los estudiantes en el Curso Inglés Básico 2 en la Facultad de Ciencias Sociales y Humanísticas en la Universidad de Las Tunas.

Varios investigadores han dado sus aportes en el ámbito del desarrollo de la comprensión auditiva del idioma inglés. Un significativo grupo de ellos realiza

esfuerzos por continuar transformándolo desde su tratamiento como habilidad. Entre ellos destacan las investigaciones de Ehrmann (1963), Lynch (2008), Hechavarría (2009), Pérez (2007). En sus trabajos coinciden en que la comprensión auditiva representa una de las habilidades lingüísticas más importante en el aprendizaje de lenguas extranjeras. Sin embargo, según sus criterios, es la menos practicada. Al respecto, abordan recomendaciones didácticas para su tratamiento, además de su lugar esencial en la enseñanza de las lenguas extranjeras de manera general. Estos coinciden en que se debe actualizar el enfoque de enseñar el idioma inglés e introducir nuevos medios, especialmente en el tema de la comprensión auditiva.

Entre los autores que investigaron acerca de materiales audiovisuales se encuentran Ur (2012), González y Hornero (2016), Krashen, Renandya, Mason y Bose (2018), entre otros. En sus investigaciones coinciden en que estos medios son de vital importancia en el proceso de enseñanza-aprendizaje, son el sustento material del método y permiten crear las condiciones favorables en aras del dominio del contenido previsto; por tanto, se emplean también como elementos poderosos para el trabajo educativo. Mediante su tratamiento el profesor estimula la formación de capacidades, hábitos y habilidades que pueden planificar y ejecutar en sus clases con carácter científico para lograr mayor eficiencia en el proceso de asimilación del conocimiento.

En correspondencia con lo anterior, se hace necesario un procedimiento didáctico que posibilite mejorar las condiciones al usar materiales audiovisuales en la enseñanza y aprendizaje del idioma inglés. Al mismo tiempo, se precisa optimizar el proceso de forma tal que los estudiantes estén centrados, interesados, motivados, más activos en las actividades, y que posean confianza en su competencia comunicativa del idioma. Esto se puede potenciar con el empleo del video apropiado u otros materiales diseñados por los profesores con este fin.

No obstante, en el proceso de enseñanza-aprendizaje de la comprensión auditiva no siempre se logra una adecuada coherencia en el tratamiento didáctico de los materiales audiovisuales, en correspondencia con el desarrollo tecnológico disponible, de manera que favorezcan un aprendizaje desarrollador que garantice la apropiación activa y creadora de la cultura en un tránsito progresivo a la independencia cognoscitiva y la autorregulación, en función de promover el aprendizaje a lo largo de la vida.

DESARROLLO

Metodología

La investigación se ha realizado en la Universidad de Las Tunas, ubicada en la zona sur residencial de la ciudad homónima. En la institución se cursan 28 carreras, donde a partir del curso 2016 el idioma inglés sale del currículo y de manera extracurricular se ofertan los cursos Inglés Básico 1 y 2, en el Centro de Idiomas.

Para la investigación se tomaron en cuenta los criterios de Gamboa (2017, 2018). Para ello se seleccionaron como muestra a la totalidad de los 21 profesores del Centro de Idiomas. Esto se hizo con una frecuencia mensual, para llegar a la totalidad de ellos con sistematicidad. Igualmente, se tomaron 29 estudiantes que cursan el primer y segundo años de las carreras Gestión Sociocultural, Educación Artística, Español Literatura y Marxismo-Leninismo e Historia, quienes reciben el Curso Inglés Básico 2 en el Centro de Idiomas. En el grupo es evidente la diversidad existente, por lo que necesitan de una atención diferenciada.

La variable de la investigación que se delimitó en la caracterización fue la coherencia en el tratamiento didáctico de los materiales audiovisuales para el desarrollo de la comprensión auditiva en estudiantes universitarios en el proceso de enseñanza-aprendizaje del idioma inglés. Esta se define como los procedimientos empleados por profesores y estudiantes para la aplicación de los soportes materiales que garanticen el cumplimiento de los objetivos.

De esta variable se delimitaron 6 dimensiones y 24 indicadores para evaluar la coherencia en el tratamiento didáctico de los materiales audiovisuales en el desarrollo de la comprensión auditiva. A partir de la sistematización teórica de diferentes tesis e investigaciones consultadas se tomó como referencia la propuesta de Gamboa (2020). Al respecto, se modificó dicha escala en función de las necesidades para el desarrollo de esta investigación (Tabla 1).

Tabla 1: Dimensiones e indicadores para evaluar la coherencia en el tratamiento didáctico de los materiales audiovisuales en el desarrollo de la comprensión auditiva

Dimensiones	Indicadores
I. Objetivos	<ol style="list-style-type: none"> 1. Integra lo instructivo, educativo y desarrollador. 2. Concibe la unidad del contenido y su aplicación de acuerdo con la realidad contextual. 3. Estimula el protagonismo de los estudiantes.
II. Contenidos	<ol style="list-style-type: none"> 4. Relaciona los significados con otros contenidos interdisciplinarios. 5. Potencia los campos de aplicaciones conforme al sistema de relaciones con el mundo para la solución de problemas de la vida en situaciones dadas en la realidad del contexto local. 6. Incorpora nuevos saberes acorde al sistema de experiencias de la actividad creadora, de acuerdo con los recursos tecnológicos y la cultura de los involucrados.
III. Métodos	<ol style="list-style-type: none"> 7. Propicia la actividad reflexiva y la regulación metacognitiva, el análisis de los significados y formas de representación de los contenidos. 8. Integra el desarrollo cognitivo (curiosidad, pensamiento crítico, creatividad, resolución de problemas, toma de decisiones) con el desarrollo emocional (confianza, autonomía, autoestima) y el desarrollo social (competencia social, comprensión empática) 9. Integra las funciones didácticas del proceso de enseñanza-aprendizaje para la asimilación. 10. Potencia el tránsito progresivo de la dependencia a la independencia, la autorregulación y la creatividad. 11. Sistematiza continuamente conocimientos, habilidades y modos de la actividad mental, tratando además de que se integre el saber de los estudiantes.

<p>IV. Medios de enseñanza aprendizaje</p>	<p>12. Utiliza los recursos didácticos en correspondencia con el desarrollo tecnológico disponible</p> <p>13. Estimula uso pedagógico de tecnologías de Informática y Comunicación para colaboración al adquirir conocimientos</p> <p>14. Emplea la bibliografía como recurso para que los estudiantes aprendan por ellos mismos.</p> <p>15. Usa recursos audiovisuales y sistemas de aplicación portadores de contenido planificado.</p> <p>16. Emplea materiales comunes de vida cotidiana donde se puede apreciar la ciencia en acción.</p> <p>17. Desarrolla habilidades para la búsqueda de información, la interpretación de diversas fuentes, la selección crítica, el trabajo cooperado y la argumentación.</p> <p>18. Implica a estudiantes en la selección, confección o utilización de los medios que utilizan.</p>
<p>V. Formas de organización</p>	<p>19. Presenta configuración sistémica con carácter contextualizado, diversificado e integrador.</p> <p>20. Propicia una participación activa de los estudiantes, con orientación activo transformadora.</p> <p>21. Estimula la auto-preparación de los estudiantes en trabajo independiente sin la presencia del profesor, individual o colectiva</p>
<p>VI. Evaluación</p>	<p>22. Plantea secuencias de ejercicios, problemas y actividades que atienden al desarrollo integral de los estudiantes en situaciones de recordar, comprender, aplicar, analizar, evaluar y crear.</p> <p>23. Potencia el desarrollo hacia niveles superiores de desempeño con tareas más complejas adaptadas a las diferencias individuales. Incluye actividades de ampliación y de refuerzo.</p> <p>24. Incorpora momentos de evaluación oral en favor de la argumentación en situaciones de igualdad desde una dialéctica de comunicación y actividad.</p>

Una vez delimitada la variable y sus indicadores, se procedió a diseñar la escala valorativa con sus correspondientes categorías y criterios de evaluación. Esto tuvo el propósito de generar grandes volúmenes de datos relevantes obtenidos de diferentes fuentes, procedentes de las diferentes acciones de los profesores evaluados. La intención es que se haga una recopilación de manera que permita encontrar patrones interesantes de información útil y novedosa, en función de encontrar relaciones existentes. Esto, más que para dar un valor de medición de la coherencia didáctica del proceso de enseñanza-aprendizaje del idioma inglés.

Así, se utilizó una escala ordinal en la que cada indicador mostró una característica en el proceso de enseñanza-aprendizaje del idioma inglés y se midió con una escala de 6 puntos de recorrido. Se significó con categorías que, en términos cualitativos, evaluaron el nivel de ejecución de dicha característica en el proceso. Los criterios para valorar el nivel de ejecución de cada uno de estos indicadores, y otorgar las categorías correspondientes, aparecen en la Tabla 2.

Tabla 2: Categorías y criterios para evaluar la coherencia en el tratamiento didáctico de los materiales audiovisuales en el desarrollo de la comprensión auditiva

Categorías	Criterios para otorgar las categorías
Nulo, (0):	No se muestran evidencias de la presencia del indicador en el proceso. Luego, el nivel de ejecución del indicador es inexistente. Esta es la categoría inferior porque revela la necesidad de lograr que el conocimiento emerja de la ignorancia.
Mal, (1):	Se muestran evidencias de la presencia del indicador en el proceso. Sin embargo, la ejecución es contraria a lo que es debido, desacertadamente, de mala manera. Contrariamente a lo que se requiere, de manera impropia o inadecuada para el logro de la formación integral de los estudiantes. De tal forma, es nociva y daña esta aspiración. Es preferible que se tenga la conciencia para hacerlo, aunque se necesite ayuda para hacerlo bien. Esta categoría revela la necesidad de lograr que el conocimiento emerja de uno previo, aunque esté equivocado.
Regular, (2):	Se muestran evidencias de la presencia del indicador en el proceso. No obstante, la ejecución es parcialmente correcta, no bien. De mediana calidad o intermedia. Que se encuentra en un término medio entre las categorías de Mal y Bien. Que contiene algún error de menor importancia. Igualmente, si tiene presencia el indicador, pero no se desarrolla lo suficiente para tener un impacto apreciable en los estudiantes. Esta categoría revela la necesidad de investigar de qué manera el conocimiento incompleto e inexacto llega a ser más completo y más exacto.
Bien, (3):	Se muestran evidencias de la utilidad y el beneficio de la presencia del indicador en el proceso. Se demuestra que la ejecución posee un valor positivo y por ello es estimable. Se realiza según es debido, con razón, acertadamente, de buena manera, de buen proceder. Sin inconveniente o dificultad. Según se requiere, de manera propia o adecuada para el logro de la formación integral de los estudiantes. De tal forma, se estima conveniente, de conformidad con esta aspiración. Sin contradicción antagónica.
Muy Bien, (4):	Se muestran evidencias de que la presencia del indicador en el proceso es extraordinariamente buena, que sobresale en méritos. Se demuestra que la ejecución sobresale por sus óptimas cualidades, que es muy buena o que sobresale en alguna cualidad con respecto a la exigencia ordinaria, aunque sin crear algún producto con el que defienda su punto de vista, justifique su postura y muestre conexiones según la organización del tema. El nivel de ejecución sobresale en cuanto a su calidad, superioridad, y por ello es que es objeto de una estima y de una valoración elevada, y además sobresale de la media.
Excelente, (5):	Se muestran evidencias de que la presencia del indicador en el proceso es extraordinariamente buena. Además, se demuestra profundidad y un nivel creativo de ejecución del indicador, con algún producto personal en el que defienda su punto de vista, justifique su postura y muestre conexiones según la organización del tema, mostrando madurez en el uso o manejo del mismo.

“Los indicadores son considerados como las unidades básicas de valoración. Las categorías determinan el peso que cada criterio recibe al valorar el indicador” (Gamboa, 2020, p.150). Cada criterio señala los aspectos por considerar dentro de la evaluación del indicador. También es importante recordar que “el uso de esta escala se hace en un proceso de valoración auténtica, situados en el proceso mismo” (Gamboa, 2020, p.150). Las categorías que se emplearon para evaluar la coherencia didáctica, en una gradación desde la excelencia hasta niveles inferiores, fueron: Excelente ($4,75 < \bar{x} \leq 5$), Muy bien ($3,75 < \bar{x} \leq 4,75$), Bien ($2,75 < \bar{x} \leq 3,75$), Regular ($1,75 < \bar{x} \leq 2,75$) y Mal ($\bar{x} \leq 1,75$). Esta escala se utilizó tanto en la indagación empírica, como en la validación de la propuesta.

Las principales fuentes de información para investigar sobre coherencia didáctica fueron presentes y antiguos estudiantes, profesores, asistentes de

trabajo educativo, directivos y otros trabajadores de apoyo al proceso didáctico. A estos se les aplicó la escala de percepción, para lo que se les entregó una hoja impresa con los indicadores para medir la variable de estudio. Además, se trabajó con otras fuentes tales como actas de trabajo metodológico, informes de visitas, resultados de evaluaciones del desempeño, planes anuales, horarios profesores y actas de reuniones departamentales, entre otros productos del proceso didáctico. El análisis y la síntesis, así como la inducción y la deducción como procedimientos de varios métodos, técnicas e instrumentos diferentes se usaron para acceder a las fuentes, y coleccionar los datos necesarios. Así se buscó contrastar los resultados para cumplir con el principio estadístico de no estudiar hechos aislados.

Otros de los instrumentos utilizados fueron el cuestionario, la encuesta, la entrevista, sobre el proceso didáctico, completamiento de frases, estudio de los productos del proceso didáctico, la observación a actividades, reuniones formales e informales con estudiantes, y profesores. Esto se aplicó por la investigadora y con apoyo de los metodólogos de este nivel educativo, haciendo visitas de ayuda metodológica, especializada, inspección y otras, con un enfoque dialéctico materialista.

La síntesis de la valoración global reveló el regular estado inicial de la variable en el proceso de enseñanza-aprendizaje de la comprensión auditiva del idioma inglés en la Universidad de Las Tunas. Este resultado fue obtenido con la aplicación de la totalidad de los métodos, técnicas e instrumentos investigativos declarados. Esto permitió obtener información de las diferentes fuentes referidas a los 21 profesores y 29 estudiantes de la muestra.

Para el procesamiento de los más de 8.000 datos que se generaron durante el período de la investigación se utilizó el libro Excel CoTDiMA (**C**oherencia en el **T**ratamiento **D**idáctico de los **M**ateriales **A**udiovisuales). En este caso fue aplicado para el desarrollo de la comprensión auditiva en estudiantes universitarios como parte del proceso de enseñanza-aprendizaje del idioma inglés. Esto permitió evaluar la coherencia en el tratamiento didáctico en el proceso de enseñanza-aprendizaje de la comprensión auditiva, para cada miembro de la muestra y para la muestra como totalidad. Así se pudieron encontrar estructuras interesantes en los datos, patrones fácilmente entendibles y potencialmente útiles. Es de destacar las potencialidades de estos para generar modelos predictivos o identificar relaciones ocultas, en función de la formulación de conclusiones válidas y toma de decisiones razonables. A continuación, se hace un análisis de lo más significativo.

De forma general el componente con mayores dificultades fue el relacionado con el Medios, evaluado de Regular (Figura 1). De tal manera, se reveló la necesidad de perfeccionar la selección y organización de los materiales culturales y experienciales que presenta el proceso de enseñanza-aprendizaje del idioma inglés. Se tiene presencia del indicador, pero no se desarrolla lo suficiente para tener un impacto apreciable en los estudiantes.

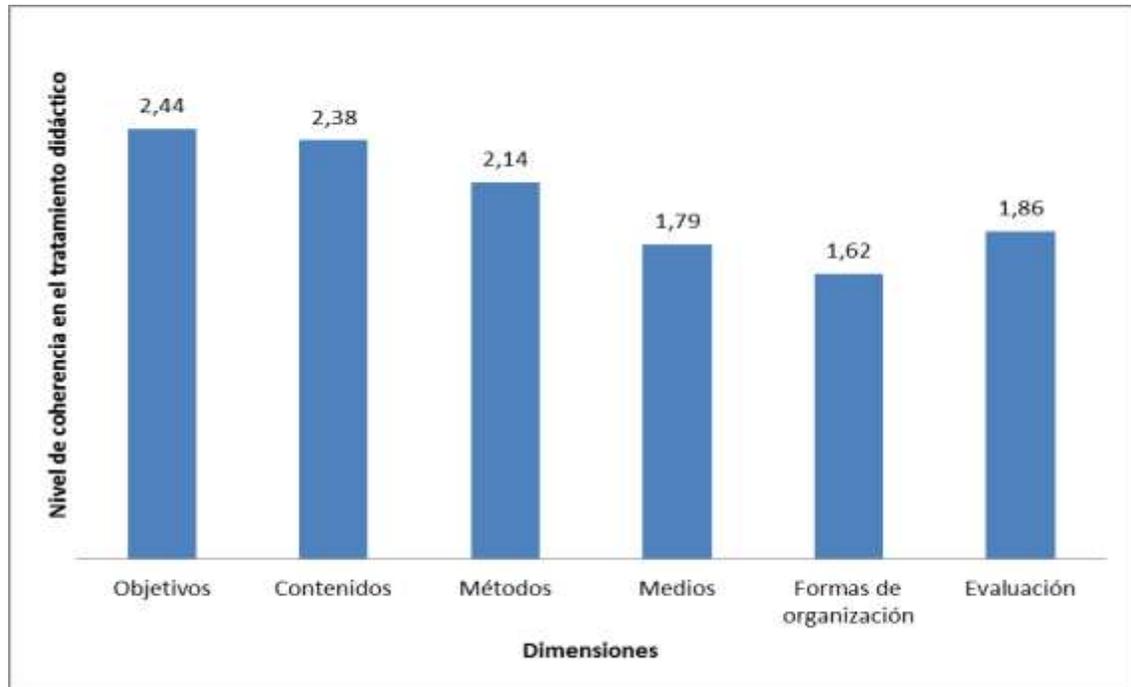


Figura 1: Estado inicial de coherencia en el tratamiento didáctico de los materiales audiovisuales por dimensiones

Esta categoría revela la necesidad de investigar de qué manera el conocimiento incompleto e inexacto llega a ser más completo y más exacto. El indicador 15 (Figura 2) relacionado con los medios audiovisuales alcanzó la categoría mínima (Mal). Se muestran evidencias de la presencia del indicador en el proceso. Sin embargo, la ejecución es contraria a lo que es debido, de manera impropia o inadecuada para el logro de la formación integral de los estudiantes. Por tanto, el procedimiento implementado por los profesores para el tratamiento didáctico de los materiales audiovisuales en el desarrollo de la comprensión auditiva en idioma carece de una coherencia didáctica.

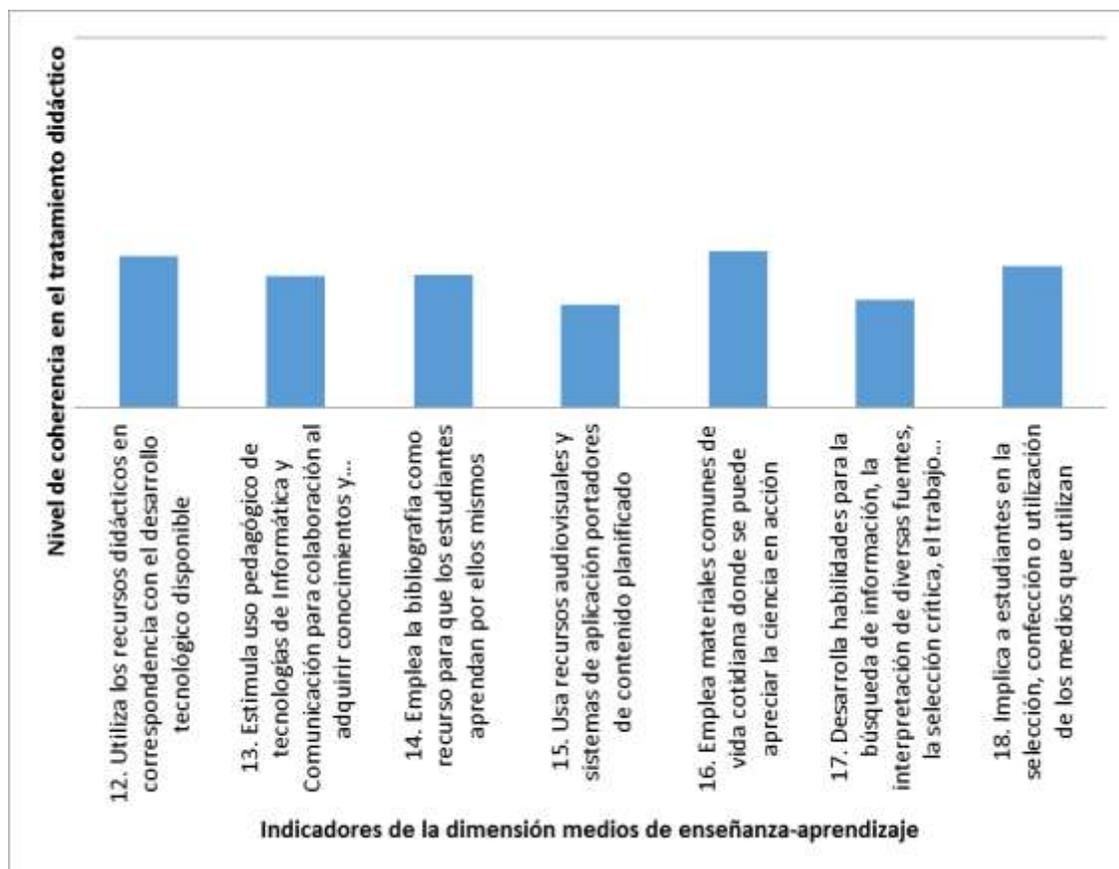


Figura 2: Estado inicial de coherencia en el tratamiento didáctico de los materiales audiovisuales por indicadores de la dimensión medios

Como consecuencia, esto tuvo un impacto negativo en el aprendizaje de los estudiantes, a partir del examen de diagnóstico y certificación 2018 (Datos tomados de la secretaria docente del Centro de Idiomas de la Universidad de Las Tunas) se evidenció un problema en el desarrollo de la comprensión auditiva de los estudiantes ya que en el diagnóstico inicial los 29 estudiantes que fueron tomados de muestras intencionalmente, tienen como característica que es un grupo heterogéneo de carreras diferentes, con necesidades y una cultura diferente. En la Figura 3 se observa que al establecer una comparación por carreras solo la de Gestión Sociocultural para el Desarrollo los estudiantes alcanzaron el nivel de exigencia para la habilidad de comprensión auditiva. Los demás estudiantes no alcanzaron el nivel de comprensión auditiva requerida ya que la exigencia es de 2.50 como requisito en la comprensión auditiva equivalente a un nivel A2 según el MCERL.

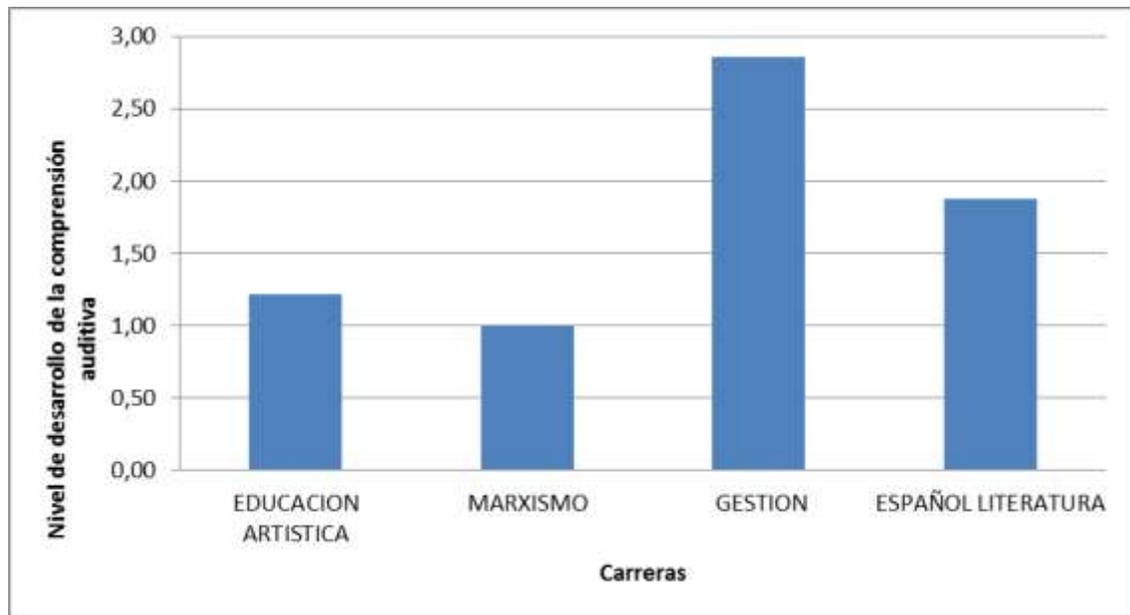


Figura 3: Estado inicial de desarrollo de la comprensión auditiva por carrera

Para resumir, se ha detectado la necesidad de perfeccionar la coherencia en el tratamiento didáctico en el proceso de enseñanza-aprendizaje de la comprensión auditiva, la selección y organización de materiales audiovisuales, culturales y contextuales (Figura 4). Esto, inicialmente, se convirtió en causa de los bajos niveles de desarrollo de la comprensión auditiva de los estudiantes.

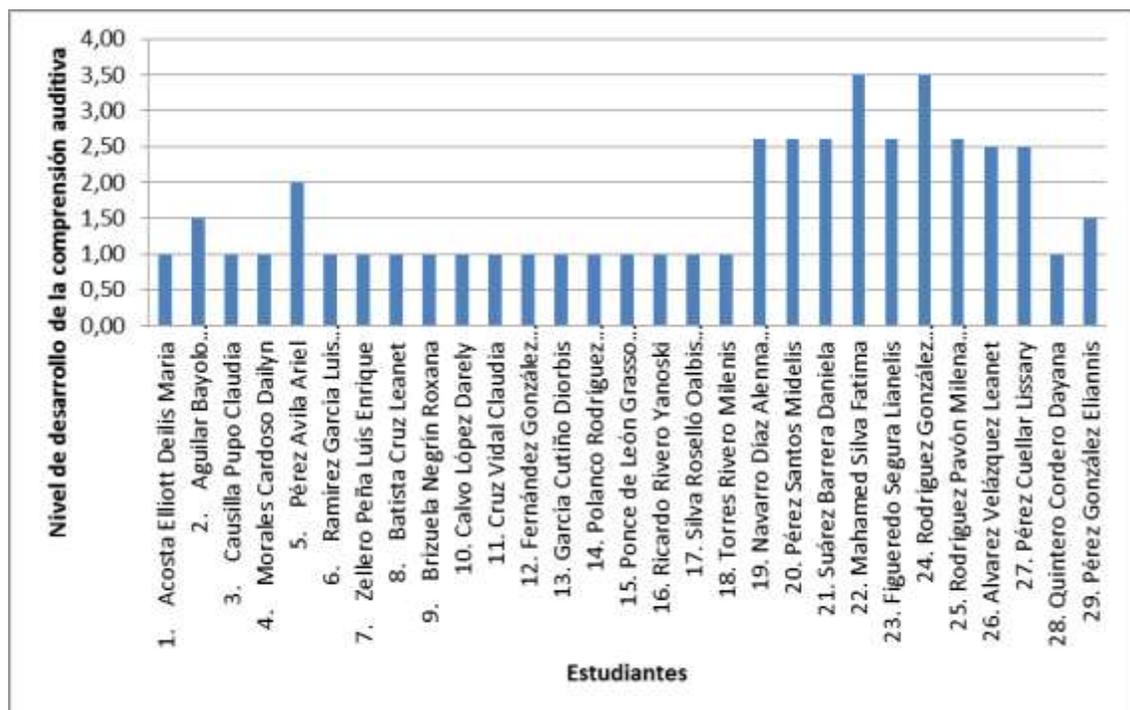


Figura 4: Estado inicial de desarrollo de la comprensión auditiva por estudiantes

Resultados

El procedimiento propuesto consiste en el seguimiento a una serie de pasos bien definidos que permitirán y facilitarán la realización de la comprensión auditiva en estudiantes del Curso Inglés Básico 2, de la manera más correcta y exitosa posible. Los pasos a seguir, en forma secuenciada y sistemática, para la consecución de este fin. La descripción detallada de cómo se deben llevar a cabo estos pasos son indicaciones ordenadas de ejecución que consideren los niveles de interacción con los materiales, como un sistema integrador de indicaciones para el empleo de recursos heurísticos en el proceso de enseñanza-aprendizaje. En esencia, se potencia la repetición de lo que se tiene que comprender, pero con diversidad de combinaciones de estrategias y estímulos, a partir del diagnóstico pedagógico integral, sobre la base de sus niveles de desarrollo, para optimizar el aprendizaje de manera flexible, auto reflexionando continuamente.

Se trata de la implementación consciente de procedimientos y medios auxiliares heurísticos, a partir de la aplicación de reglas, estrategias y principios heurísticos, enfocados a optimizar la comprensión auditiva desde la potenciación de la escucha activa, con un conveniente manejo de las TICs. Esto es, desde la variación de estrategias de sensibilización, para favorecer la atención, la adquisición, la personalización y la recuperación de la información, además de la cooperación, la transferencia de información, favorecer la actuación y la valoración. Lo anterior es en función de encontrar relaciones desde patrones interesantes de información útil, para una mejor contextualización, de manera que esto actúe como guía en el tratamiento didáctico de los materiales audiovisuales.

Entre los rasgos esenciales para el desarrollo del procedimiento, se destaca su composición, dada por el conjunto de elementos que conforman el todo. La organización interna está dada por su estructura y funcionamiento, como sistema abierto que nutre el desarrollo del proceso de enseñanza-aprendizaje del idioma inglés en el Curso Inglés Básico 2. Su estructura es una relación estable, en tanto que el funcionamiento es un proceso dinámico y flexible tratamiento didáctico de los materiales audiovisuales. Destaca, igualmente, el carácter específico de la interacción que promueve entre los involucrados, dada por la red de comunicación, colaboración, pensamiento crítico y creación que establecen sus dimensiones. Todos los estudiantes y profesores deberán convertirse en gestores de los materiales, de manera que se eleven los niveles de adecuación a sus características, para que los sistemas de comprensión funcionen.

La coherencia en el tratamiento didáctico de los materiales audiovisuales se alcanza en un proceso que transita por tres pasos (Figura 5), con su respectiva descripción detallada de cómo se han de ejecutar esos pasos. Estos representan el eje principal sobre el que giran todas las actividades que se llevan a cabo respecto a la comprensión auditiva en estudiantes del Curso Inglés Básico 2.



Figura 5: Secuencia de pasos para el tratamiento didáctico de los materiales audiovisuales

Descripción detallada de cómo se deben desarrollar los pasos del procedimiento

Paso 1: Previo al material. Incluye lo que realizarán los estudiantes antes de escuchar el texto, implica el recordar porqué y el para qué se va a escuchar y observar, o sea, la determinación de un objetivo, de una finalidad.

Hay ciertos objetivos que deben ser alcanzados antes de que los estudiantes intenten escuchar cualquier material audiovisual (recordar, memorizar, reconocer, definir, descubrir). Además, la motivación, la contextualización y la preparación del contenido y objetivo de la clase seleccionada previamente. Este material puede ser enriquecido con imagen, audio y subtítulos, de esta manera se activan los sentidos para que toda esa información llame la atención, de manera que propicie un ambiente favorable para el aprendizaje y una mayor comprensión del mismo en función de una escucha activa. Se realizan preguntas para activar el conocimiento: ¿qué sé de ese texto?, ¿de qué trata? Esto le permite al estudiante hacer predicciones.

Este paso es ideal para la implementación de estrategias didácticas de sensibilización como relatos de experiencias de vida, con situaciones reales donde las emociones, motivaciones, actitudes y valores han jugado un papel central en el aprendizaje relacionados con el contenido del material audiovisual. Relatar las experiencias en forma breve y relacionar tales experiencias con los contenidos a ser comprendidos. Esto aporta beneficios vinculados a despertar el interés de los estudiantes, llamar su atención por ser situaciones vividas, ayudarlos a que comprendan la importancia de las actitudes en el material y en el proceso de su autorrealización. Un ejemplo excelente para aplicarlo en este paso sería una lluvia de ideas o Brainstorming. Esta es una herramienta de trabajo grupal que facilita el surgimiento de nuevas ideas sobre un tema o problema determinado.

Brainstorming (Example: “Sometimes” Britney Spears)

Do you know her? Is she old or young?

Is she pretty or ugly?

Is she a singer or an actress?

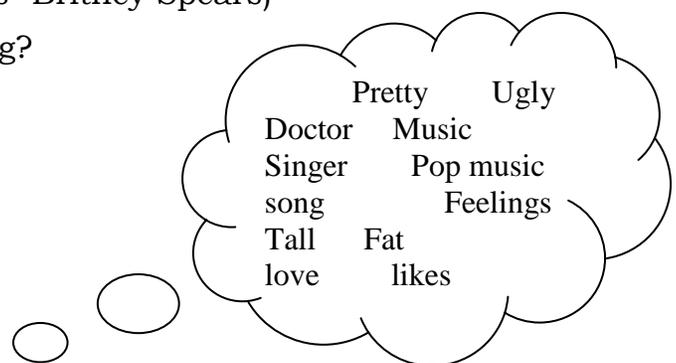
What does she look like?

Do you like music? Yes or no. Why?

What’s your favorite song?

What kind of music do you like? ○

What does she like?



Ejemplo: Los estudiantes hacen una lluvia o tormenta de ideas, relacionada con los géneros de canciones. Describen una de sus canciones favoritas y lo que les gusta de ella. Predicen algunas palabras o expresiones que podrían estar presentes en la letra de una canción de amor.

Paso 2: Durante el material. Este paso estará dirigido a la interacción directa con el material audiovisual. El objetivo de este paso, para los estudiantes, es comprender y aplicar la información del texto a su contexto y experiencias vividas.

Cuando se escucha algo y hay interés de prestarle atención, entonces se debe potenciar que se haga por una razón, una motivación para escuchar. Los estudiantes también necesitan una razón para escuchar, de manera que les permita centrar su atención. Es tarea, entonces, de los profesores estimular estas cuestiones.

En este segundo paso, para favorecer la atención, se requiere la puesta en acción de la atención selectiva de los estudiantes, de manera planeada y consciente. El papel del docente es poner en acción estrategias didácticas para que ellos canalicen su atención y concentración según los objetivos. Por tanto, ya que la comprensión auditiva es un proceso, se facilita ayudar a los estudiantes. En este paso se recomienda quitar audio y subtítulos al material audiovisual en correspondencia con las diferentes zonas de desarrollo (Gamboa, 2019). Esto es en función de comprobar si son capaces de determinar el contexto del material, dígase los sentimientos, el vocabulario, entre otros aspectos.

Se sugiere insertar preguntas intercaladas en determinadas partes del material con el fin de atraer la atención y facilitar el aprendizaje, pues son muy útiles para mantener la atención en un tema. Estas ayudan a mostrar los aspectos relevantes del material audiovisual, favorecen la reflexión y la comprensión de la información.

Se recomienda no abusar de las preguntas. En este sentido se debe tener mucho cuidado con la cantidad de interrogantes, así como del esfuerzo mental que se requiera para sus respuestas. Se propone hacerlo en correspondencia con el principio de relevancia (Wilson y Sperber, 2004). Se trata de generar impulsos que permitan que los estudiantes estén en condiciones de responder las preguntas o, por lo menos, de problematizarlas, brindarles retroalimentación sobre las respuestas dadas.

Las ilustraciones son recursos que despiertan el interés de los estudiantes y esto favorece la atención y concentración en un tema, ayudan a comprender una secuencia de acciones, se recomienda utilizar ilustraciones en la comprensión y enseñanza de procedimientos además de variar el tipo de ilustraciones en los materiales audiovisuales.

Por tanto, para comprender los estudiantes, deben tener una visión amplia del texto, deben localizar información específica y la forma lingüística en que se

expresa. Para que los estudiantes realmente desarrollen sus habilidades de escucha necesitarán escuchar un número de veces, tres o cuatro, por lo general funciona bastante bien ya que se ha encontrado que la primera vez que muchos estudiantes escuchan tienen que sintonizar los acentos y la velocidad a la que la gente está hablando. Los estudiantes asociarán la información del material audiovisual con sus propias vivencias. Además, llegarán a parafrasear, describir, determinar, explicar ideas y relacionarlos con otros.

Para aplicar lo escuchado y observado lo ideal sería que las actividades de escucha que se diseñan para los estudiantes les guíen a través del texto y se clasifiquen de manera que lleguen a experimentar, modificar, interpretar, hasta traducir los elementos nuevos y emplearlos en su área de actuación. Esto posibilitará que sea capaz de detectar sus fortalezas y carencias en este proceso de aprendizaje y desarrollo de la comprensión auditiva. En función de esos aspectos lograrán incorporar nuevos saberes a su aprendizaje y aplicarlos de manera productiva en su desarrollo profesional.

Ejemplo: Los estudiantes escuchan si la canción presenta un matiz de felicidad o tristeza. Escucharán nuevamente y ordenarán las líneas o versos de la canción. Escucharán una vez más para comprobar sus respuestas o leer un resumen de la canción con los posibles errores y corregirlos. Analizarán sus puntos de vista.

Paso 3: Después del material. Los estudiantes pueden resumir la información oral o debatirla. Además, el profesor debe centrar la atención de los estudiantes en aspectos relevantes del contexto, gramática, vocabulario y el sistema de sonidos de la lengua inglesa. El propósito es no tomar ninguna estructura para ejercitarla sino trabajar con elementos relevantes para lograr la comprensión auditiva.

En este paso hay tres objetivos educacionales principales a desarrollar en los estudiantes. Se persigue que estos puedan analizar, evaluar y crear. Consta de una serie de niveles contruidos con el propósito de asegurarnos como profesores, un aprendizaje significativo que perdure durante toda la vida. Esto implica que ese material será puesto de forma auténtica, sin ayuda de subtítulos, en su forma original sin ninguna modificación. Por tanto, hay dos formas comunes que las actividades de la comprensión auditiva pueden tomar: son las relacionadas con el contenido del texto y el análisis de las características lingüísticas utilizadas para expresar el contenido.

De ahí la necesidad de aplicar los principios básicos de la comprensión auditiva, relevancia, transferencia de situaciones reales, orientación de tareas. El uso de imágenes permite y facilita las comparaciones entre distintos elementos. Los montajes audiovisuales pueden producir un impacto emotivo que genere sentimientos favorables hacia el aprendizaje, estimulando la atención y la receptividad del estudiante.

La reacción al texto podría generar una discusión como respuesta a lo que se ha escuchado. En este punto, el estudiante tendrá fundamentos para valorar,

defender y convencer si está bien o mal la información dada, lo que le permitiría justificar con elementos su punto de vista. Preguntas como las siguientes favorecen la adquisición y la personalización de la información.

¿Qué piensas de lo que has dicho? ¿Hasta qué punto estás de acuerdo o en desacuerdo? ¿Qué otra cosa podrías agregar a esta solución? ¿Cómo puedes convencernos de que tu solución es la mejor? ¿Cómo has decidido que esto que dices es cierto? ¿De qué manera justificarías tu opinión? ¿Cómo lo hubieras resuelto? ¿Qué has aprendido de ti mismo? ¿Qué fortalezas identificas en ti? ¿Qué sabías del tema, qué sabes ahora, qué más te gustaría aprender?

Análisis del lenguaje: El segundo de estos tipos de tareas posteriores a la escucha consiste en centrar a los estudiantes en las características lingüísticas del texto.

Enfoque en el contenido: Discutir lo que le gustó o no le gustó del material audiovisual.

Enfoque en la forma: Los estudiantes observarán la información estudiada e identificarán las formas verbales.

Para lograr el objetivo de crear en este paso, los estudiantes de acuerdo con el material audiovisual; llegarán a componer, reorganizar, proponer nueva información, hasta diseñar la propia, teniendo como referencia lo estudiado.

Ejemplo: Los estudiantes encuentran nuevas palabras en la canción y descubren qué significan. Toman notas de las colocaciones comunes dentro de la canción. Escriben una reseña de la canción de acuerdo con sus vivencias personales.

Análisis de resultados

En este apartado se realiza la evaluación de los resultados del proceso investigativo. La valoración de la efectividad del procedimiento se realizó con la consideración de dos elementos importantes en la constatación de resultados de naturaleza cualitativa y cuantitativa, Al respecto, se comparó la misma muestra antes, durante y después de la implementación del procedimiento para medir la coherencia en el tratamiento didáctico en el proceso de enseñanza-aprendizaje de la comprensión auditiva del idioma inglés, interpretando la variable en la interrelación dialéctica entre sus dimensiones e indicadores.

El estado final por dimensiones e indicadores reveló el desarrollo de la investigación. A continuación, se hace un análisis comparativo de lo más significativo. Esta síntesis se hizo a partir de la valoración de más de 8000 datos. Como se muestra en la Figura 6, en el proceso de aplicación del procedimiento se logró avanzar en todas las dimensiones. Es bueno señalar que los medios, formas de organización y evaluación tuvieron un cambio significativo. Por la importancia de la dimensión medios de enseñanza, al transformarse influyó en el mejoramiento y consolidación del resto.

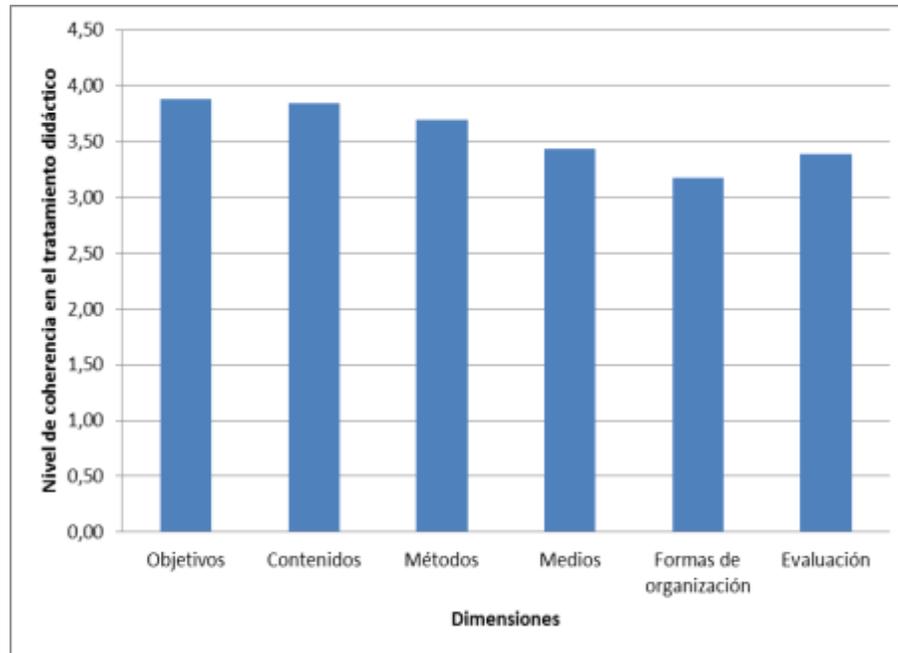


Figura 6: Estado final de coherencia en el tratamiento didáctico de los materiales audiovisuales por dimensiones

De manera general, los 24 indicadores permitieron evaluar las seis dimensiones y estos a su vez la coherencia como variable a evaluar.

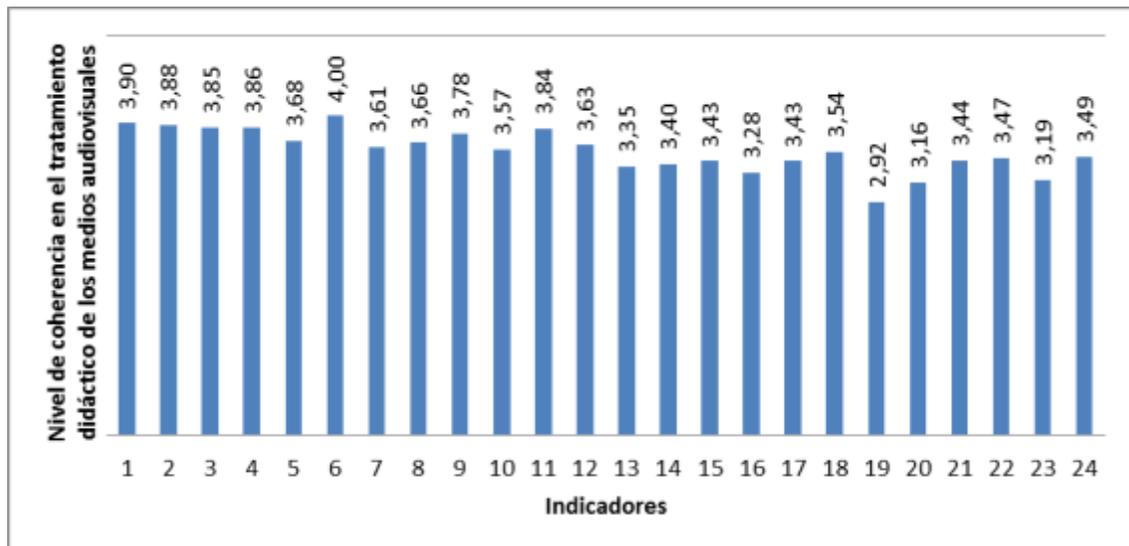


Figura 7: Estado final de coherencia en el tratamiento didáctico de los materiales audiovisuales por indicadores

La Figura 7 muestra el crecimiento de los indicadores que se tuvieron en cuenta para cada una de las dimensiones. Entre los que más se avanzó están el referido a relacionar los significados con otros contenidos interdisciplinarios. (Indicador 4). La incorporación de nuevos saberes acorde al sistema de experiencias de la actividad creadora, de acuerdo con los recursos tecnológicos y la cultura de los involucrados. (Indicador 6). Sistematiza continuamente

conocimientos, habilidades y modos de la actividad mental, tratando además de que se integre el saber de los estudiantes (Indicador 11).

El indicador 15 alcanzó una categoría de Bien donde se muestran evidencias de la utilidad y el beneficio de la presencia del indicador en el proceso una vez aplicada la propuesta. Se demuestra que la ejecución posee un valor positivo y por ello es estimable. Se realiza según es debido. Según se requiere, de manera propia o adecuada para el logro de la formación integral de los profesores y estudiantes además del desarrollo de la habilidad comprensión auditiva a través de una escucha activa con la puesta en práctica de un coherente tratamiento didáctico de los materiales audiovisuales.

La información procesada y recopilada permitió evaluar las diferencias entre el estado inicial y final de la coherencia didáctica (Figura. 8), a partir del tratamiento didáctico de los materiales audiovisuales para el desarrollo de la comprensión auditiva en profesores universitarios en el proceso de enseñanza-aprendizaje del idioma inglés.

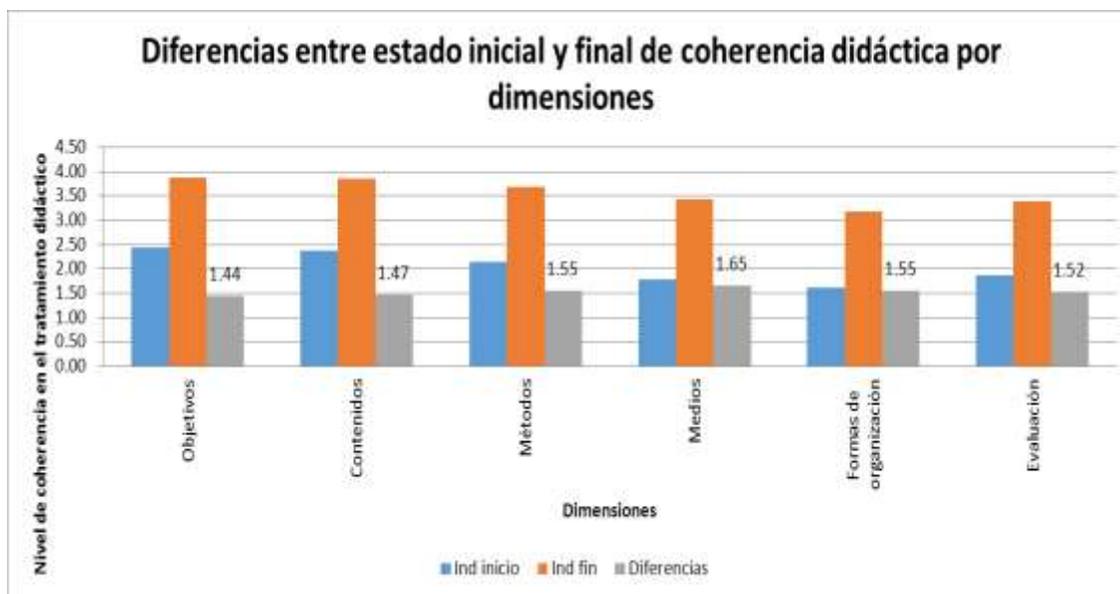


Figura 8: Diferencias entre el estado inicial y final de coherencia didáctica por dimensiones

Los conocimientos de los estudiantes experimentaron avances durante la aplicación del procedimiento propuesto. Se consolidaron objetivos educacionales, tales como: recordar, comprender aplicar, analizar, evaluar y crear (Krathwohl, 2002), objetivos que iban de lo más simple a lo más complejo. Se apreciaron transformaciones positivas en la actitud y asimilación de los estudiantes en el desarrollo de la comprensión auditiva.

Ello se evidenció en los resultados de los exámenes de certificación (febrero 2020), donde sobresale el hecho de que este tipo de evaluación recoge los contenidos impartidos durante los tres años (Figura 9). Se puede apreciar que son significativos los avances cuando se comparan con los resultados iniciales

con los finales de estos exámenes. También es oportuno señalar que, aunque la presentación a exámenes de certificación como requisito de graduación, tiene un carácter obligatorio para que el estudiante los realice, el impacto en la preparación de los estudiantes contribuyó al desarrollo profesionales del capital humano.

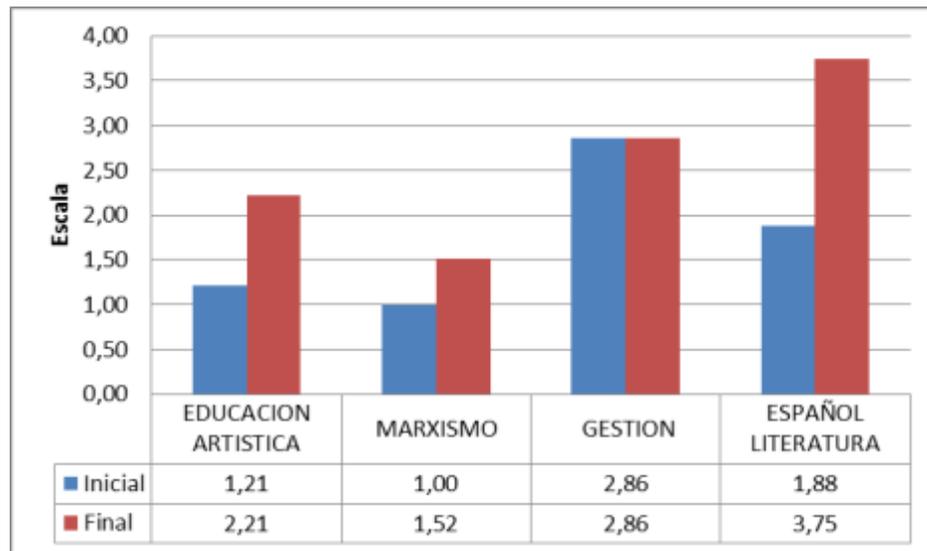


Figura 9: Fuente: Secretaría del Centro de Idiomas de la Universidad de Las Tunas. (31 de abril de 2021)

Se pueden apreciar los avances obtenidos, teniendo en cuenta las actitudes positivas ante los roles asignados y el estado psicológico de satisfacción y de placer a partir de sus vivencias, de poder comprender el material audiovisual. Esto se manifestó a través de sus emociones, sentimientos, valoraciones y orientación del trabajo hacia la consecución de las metas específicas, que implicó la elección de los ejercicios en los que, los estudiantes, centraron sus energías en su resolución. Se pudo apreciar la magnitud de esfuerzo que invirtieron en su realización, y además la continuidad de tal empeño a lo largo del tiempo, la persistencia para superar los obstáculos que encontraron en su marcha hacia el logro de las metas, por utilizar sus recursos personológicos e idear métodos, soluciones y emplear estrategias a la solución de los problemas.

Se pudo constatar la aceptación y apropiación del cambio. Los profesores y estudiantes participaron y fueron objeto de mejoras para que su impacto fuera significativo, capaces de adoptar, adaptar, generar las innovaciones e identificar mejoras, establecer nuevas metas y de utilizar estrategias, métodos, procedimientos y acciones, lo que expresa la efectividad de la propuesta en la investigación científica.

CONCLUSIONES

La caracterización inicial permitió constatar el insuficiente tratamiento didáctico dado a los materiales audiovisuales para abordar los contenidos del Curso Inglés Básico 2 en el proceso de enseñanza-aprendizaje del idioma inglés,

el cual se debe, entre otras causas, al papel del profesor y de la jerarquización de los medios tradicionales, lo que afecta la participación activa de los estudiantes en la búsqueda de este conocimiento.

El conjunto de materiales audiovisuales organizado en tres etapas propicia un marcado protagonismo de los estudiantes con énfasis en la adopción de acciones que le ayuden al desarrollo de la comprensión auditiva y la fijación de los contenidos Curso Inglés Básico 2 y a la calidad del aprendizaje de idioma inglés.

La valoración de la efectividad del tratamiento didáctico de los materiales audiovisuales implementados permitió registrar transformaciones positivas en los profesores del Centro de Idiomas y estudiantes del primer y segundo año de las carreras Gestión Sociocultural, Educación Artística, Marxismo y Español Literatura que reciben el Curso Inglés Básico 2 en el Centro de Idiomas de la Universidad de Las Tunas, relacionadas con su actitud ante el aprendizaje de los contenidos del Curso Inglés Básico 2.

REFERENCIAS

- Byrnes, H. (1984). The Role of Listening Comprehension: A theoretical Base. *Foreign Language Annals*, 17(4), 317-329.
- Consejo de Estado. (2019). Constitución de la República de Cuba. La Habana: Política.
- Del Valle, A. E. (28 de mayo de 2013). Cuba amplía el servicio público de acceso a Internet. *Juventud rebelde*, 4-5.
- Ehrmann, E. L. (1963). Listening comprehension: In the teaching of a foreign language. *The Modern Language Journal*, 47(1), 18-20.
- Gamboa, M.E. (2017). Escalas de medición y análisis de datos estadísticos aplicados a la investigación educativa. En J.C. Arboleda (Ed.). *Apropiación, generación y uso solidario del conocimiento* (4), (pp. 210-221). Las Tunas, Cuba: Editorial Redipe-Evenhock.
- Gamboa, M.E. (2018). Estadística aplicada a la investigación educativa. *Dilemas Contemporáneos: Educación, Política y Valores*, 5(2).
- Gamboa, M.E. (2019). La Zona de Desarrollo Próximo como base de la Pedagogía Desarrolladora. *Didasc@lia: Didáctica y Educación*, 10(4), 30-50.
- Gamboa, M.E. (2020). Escala estadística y software para evaluar coherencia didáctica en procesos de enseñanza-aprendizaje de Matemáticas. *Didasc@lia: Didáctica y Educación*, 11(1), 140-165.
- González, P. y Hornero, A. (2016). Audiovisual materials: a way to reinforce listening skills in primary school teacher education. *Language Value*, 8, 1-25.
- Hechavarría, R. (2009). Actividades docentes para desarrollar la habilidad escuchar a partir de la asignatura Inglés en los estudiantes de la Educación Técnica y Profesional. Tesis de Maestría. Universidad Vladimir Ilich Lenin, Las Tunas. Cuba.

- Krashen, S., Renandya, W. A., Mason, B., & Bose, P. (2018). Paths to competence in listening comprehension. *Beyond Words*, 6(1), 1-3
- Krathwohl, D. R. (2002). A revision of Bloom's taxonomy: An overview. *Theory into practice*, 41(4), 212-218.
- Linch, M. (2008). La comprensión auditiva en el proceso de enseñanza aprendizaje de la lengua inglesa en estudiantes de séptimo grado. Tesis de maestría. Instituto Superior Pedagógico Pepito Tey, Las Tunas. Cuba.
- Ministerio de Educación Superior. (2019). Resolución No.165 /19. Regulaciones para el perfeccionamiento del proceso de formación en idioma inglés de los estudiantes de la educación superior cubana. Recuperado de: <https://www.mes.gob.cu/sites/default/files/2021-03/Resoluci%C3%B3n%20No.165-2019%20Regulaciones%20para%20el%20idioma%20de%20Ingl%C3%A9s.doc>
- Partido Comunista de Cuba. (2017). *Lineamientos de la Política Económica y Social del Partido y la Revolución Cubana. VI Congreso del Partido Comunista de Cuba*. La Habana: Gaceta Oficial de la República de Cuba.
- Pérez, A. (2007). Modelo didáctico comunicativo para el desarrollo de la invariante de habilidad Expresión Oral en Inglés en estudiantes de la carrera de Lenguas Extranjeras. Tesis doctoral. Instituto Superior Pedagógico Pepito Tey, Las Tunas. Cuba.
- Ur, P. (2012). *A course in language teaching*. Cambridge University Press.
- Wilson, D. y Sperber, D. (2004). La teoría de la relevancia. *Revista de Investigación Lingüística*, (7), 237-286.